

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**G/TBT/W/129**

22 de marzo de 2000

(00-1182)

Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio

Original: inglés

## **PROYECTO DE MODELO GLOBAL PARA LA APLICACIÓN DE BUENAS PRÁCTICAS DE REGLAMENTACIÓN EN LA ELABORACIÓN, ADOPCIÓN Y APLICACIÓN DE REGLAMENTOS TÉCNICOS MEDIANTE LA UTILIZACIÓN DE NORMAS INTERNACIONALES**

Comunicación de la Comisión Económica de  
las Naciones Unidas para Europa

Se ha recibido del Grupo de Trabajo CEPE/NU sobre políticas de armonización técnica y normalización (WP.6) la siguiente comunicación, con el ruego de que se distribuya a los Miembros de la OMC.

### **Prólogo**

Se ha recibido de la secretaría de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE) la presente comunicación, que se distribuye a los miembros del Comité para informarles sobre las actividades de la CEPE relativas a la eliminación de obstáculos técnicos al comercio.

El proyecto de Modelo Global que se reproduce a continuación ha sido propuesto y elaborado por el grupo *ad hoc* de expertos de la CEPE/NU en técnicas de normalización y reglamentación ("START").

El grupo START fue creado en septiembre de 1999. Desarrolla su labor bajo los auspicios del WP.6, que, en su novena reunión celebrada en mayo de 1999, decidió establecerlo para examinar la relación entre las normas y reglamentos técnicos internacionales. El Comité de Comercio, Industria y Desarrollo de la Empresa de la CEPE ha refrendado el establecimiento del grupo.

### **I. INTRODUCCIÓN**

1. Los debates celebrados en diferentes organizaciones y foros internacionales evidencian un claro deseo de armonizar los reglamentos técnicos para limitar los obstáculos al comercio internacional y facilitar el acceso a los mercados. Aunque existen algunos reglamentos técnicos internacionales suelen ser farragosos, excesivamente detallados y difíciles de formular. Por consiguiente, puede resultar difícil modificarlos cuando entran en vigor. Ante la dificultad de alcanzar acuerdos detallados entre los numerosos organismos de reglamentación, esos reglamentos no suelen obtener un consenso total.

2. Un sistema de reglamentación internacional con unos amplios objetivos comunes en materia de reglamentación sería más fácil de desarrollar y facilitaría el logro del consenso. Para determinar los pormenores de los objetivos comunes en materia de reglamentación podría ser necesario recurrir a

los mecanismos establecidos de los organismos internacionales de normalización, que constituyen un foro para todas las partes interesadas (no sólo para los organismos de reglamentación), y que gozan de confianza a nivel internacional.

3. El WP.6 reconoció estos problemas y, como se indica en el prólogo, encomendó a un grupo de expertos -el grupo START (técnicas de normalización y reglamentación)- que estudiara la cuestión. El cometido del grupo consiste en dar orientaciones a los organismos de reglamentación para adoptar una legislación eficaz y ofrecer un mecanismo de cooperación entre los organismos de reglamentación, las instituciones de normalización y la industria, de manera que la legislación pueda hacer un uso apropiado de las normas.

4. Se están llevando a cabo actividades de política importantes en esta esfera, especialmente en el marco del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio (Acuerdo OTC) de la OMC. Sin embargo, el WP.6 y sus miembros consideran que sería apropiado y útil desarrollar los aspectos prácticos de las disposiciones del Acuerdo OTC para establecer un mecanismo general para la coexistencia de los reglamentos técnicos reconocidos a nivel internacional y las normas internacionales. La información necesaria para la elaboración del proyecto de "Modelo Global" que se propone procede también de la labor realizada en otros foros internacionales, por ejemplo, los exámenes de las políticas comerciales de la OMC, la tarea realizada en la OCDE en relación con la reforma de la reglamentación y las normas internacionales, y la elaboración de directrices sobre los reglamentos técnicos por el APEC y la ASEM.

5. Se da por hecho, por ejemplo, que cuando se prepara un reglamento técnico nuevo o revisado, los organismos de reglamentación deben seguir los principios establecidos en el Acuerdo OTC (en particular, que los reglamentos técnicos deben basarse en normas internacionales pertinentes, cuando existan o sea inminente su formulación definitiva, salvo en el caso de que esas normas fuesen ineficaces o inapropiadas para el reglamento técnico en cuestión, y que los reglamentos técnicos no deben restringir el comercio más de lo necesario y no deben ser discriminatorios).

6. Sin embargo, el proyecto de Modelo Global propuesto va más allá de las disposiciones del Acuerdo OTC. Su finalidad es crear un mecanismo que facilite y acelere la armonización de los reglamentos técnicos, fomente su aplicación y utilización a nivel mundial por medio de la normalización internacional y reduzca los obstáculos al comercio resultantes de la existencia de normas técnicas divergentes, y, asimismo, establecer procedimientos para determinar el cumplimiento de los reglamentos a nivel regional y nacional.

7. El proyecto de Modelo Global que está preparando el grupo START se presentará para su examen, debate y aprobación en la décima reunión del Grupo de Trabajo (6 a 8 de noviembre de 2000). Se arbitrarán las medidas necesarias para mantener informados a otros foros internacionales e iniciativas del sector privado que tienen por objeto la reducción de los obstáculos técnicos al comercio y se les invitará a formular observaciones sobre el proyecto de Modelo Global.

## **II. EL FUNDAMENTO JURÍDICO DEL MODELO PROPUESTO**

8. Se considera que el Modelo Global propuesto tendría utilidad sobre todo para los funcionarios públicos encargados de la elaboración de los reglamentos técnicos. Se podría dar fuerza jurídica al modelo si se formalizara como un acuerdo entre países dispuestos a utilizar las mejores prácticas y procedimientos propuestos como base de la cooperación para armonizar la legislación técnica. Ello podría vincularse a la elaboración de un proyecto de acuerdo internacional sobre cuestiones de armonización técnica, cuyo contenido es actualmente objeto de consideración por el Grupo de Trabajo Naciones Unidas/CEPE sobre políticas de armonización técnica y normalización. El proyecto de acuerdo internacional se contempla como un acuerdo marco con compromisos horizontales, que se complementará con protocolos sobre aspectos concretos. El Modelo Global podría ser, pues, uno de

los protocolos del Acuerdo. Los proyectos del Acuerdo propuesto (documento TRADE/WP.6/1999/16) y de sus protocolos (documento TRADE/WP.6/1999/16/Add.1) están al alcance del público y pueden consultarse en el sitio Web de la CEPE (<http://www.unece.org/trade/stdpol>, bajo el epígrafe "major working documents").

### **III. CONTENIDO DEL MODELO GLOBAL**

#### **A. MECANISMOS Y PROCEDIMIENTOS DE ARMONIZACIÓN DE REGLAMENTOS TÉCNICOS**

9. El modelo aborda la necesidad de que existan reglamentos técnicos reconocidos internacionalmente, cuando en determinados países no existan reglamentos técnicos o, si existen, no estén armonizados. Además del principio de la armonización de los reglamentos técnicos, podría modificarse la esencia de esos reglamentos técnicos reconocidos internacionalmente para definir objetivos comunes de reglamentación para cuyo cumplimiento o aplicación se recurriera a un método de referencias a normas internacionales. En ambos casos, se propone que esos reglamentos técnicos internacionales estén relacionados con normas internacionales existentes o propicien la elaboración de nuevas normas internacionales.

10. Es necesario hacer una distinción entre las especificaciones aplicables a los productos en cuanto tales, y las prescripciones en materia de evaluación de la conformidad que han de aplicarse para garantizar que los productos que se destinen al mercado sean conformes a las características requeridas. El Modelo Global pretende abarcar estas dos cuestiones.

#### **B. DETERMINACIÓN DE LA NECESIDAD DE REGLAMENTOS TÉCNICOS INTERNACIONALES Y SU ELABORACIÓN**

11. El modelo abordará la forma de identificar la necesidad de armonizar reglamentos técnicos existentes y nuevos (incluso mediante los procedimientos de notificación vigentes en la OMC). Abarcará también el proceso de elaboración y adopción de reglamentos técnicos internacionales, así como los objetivos comunes de reglamentación que pretenden alcanzar los reglamentos, y propondrá un procedimiento administrativo que podrían seguir los países interesados en la preparación conjunta de esos reglamentos técnicos.

#### **C. PROCEDIMIENTOS ADICIONALES PARA LA ELABORACIÓN Y APLICACIÓN DE NORMAS INTERNACIONALES**

12. El modelo tiene por objeto establecer un método de referencias a normas como medio de cumplir los objetivos comunes definidos de reglamentación. Abordará la forma en que las instituciones internacionales de normalización deben establecer normas para cumplir las prescripciones técnicas de los productos establecidas por un reglamento técnico internacional, así como la responsabilidad que tienen los países que participan en la elaboración de un reglamento técnico internacionalmente reconocido de respaldar los trabajos técnicos pertinentes realizados en instituciones internacionales de normalización.

#### **D. COLOCACIÓN EN EL MERCADO DE PRODUCTOS APTOS**

13. Para que un sistema internacional de reglamentación técnica promueva eficazmente la apertura del comercio, debe existir un mecanismo que evite los procedimientos de evaluación de la conformidad innecesarios para los productos que cumplan los requisitos del sistema. El modelo también abarcará la forma de determinar y, cuando proceda, garantizar la conformidad con los reglamentos técnicos internacionales.

14. Aunque ha quedado claro que la declaración de conformidad del proveedor es el método preferido para determinar el cumplimiento de las normas, el Modelo Global se ocupará también de la cuestión de la certificación, incluso el reconocimiento mutuo de los certificados expedidos por los organismos de certificación reconocidos, y de cómo puede un proveedor afirmar o demostrar la conformidad con un reglamento técnico internacional. Asimismo, abordará la vigilancia y protección del mercado y, por último, la manera de resolver las posibles diferencias.

E. PROYECTO DE NORMAS DETALLADAS

15. En los anexos del proyecto de Modelo Global figurarán prescripciones detalladas sobre los procedimientos administrativos para el registro y el establecimiento de un reglamento técnico internacional, los procedimientos para llevar a cabo el trabajo técnico, un modelo de solicitud para el reconocimiento internacional de una institución de normalización, los elementos que han de incluirse en un reglamento técnico internacional ("modelo de reglamento técnico internacional"), las cuestiones relativas a la certificación de la conformidad con un reglamento técnico internacional mediante el marcado u otro procedimiento y, por último, un glosario de términos técnicos.

---